

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 november 2016

**VOORSTEL**

**tot instelling van een parlementaire onderzoekscommissie die ermee wordt belast onderzoek te voeren naar de instigatie en naar de omstandigheden die hebben geleid tot de aanneming van de wet van 14 april 2011 houdende diverse bepalingen, tot de op 17 juni 2011 doorgevoerde minnelijke schikking in strafzaken en de bekrachtiging ervan door het hof van beroep te Brussel en tot de aanneming van de herstellwet van 11 juli 2011 tot wijziging van de artikelen 216*bis* en 216*ter* van het Wetboek van strafvordering, alsmede ter zake de politieke verantwoordelijkheden te bepalen**

(ingediend door  
de heren Olivier Maingain,  
Georges Gilkinet, Eric Massin,  
Francis Delpérée, Dirk Van der Maelen,  
Marco Van Hees en Stefaan Van Hecke)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

23 novembre 2016

**PROPOSITION**

**visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'enquêter sur les incitations et circonstances ayant conduit à l'adoption de la loi du 14 avril 2011 portant des dispositions diverses, à la transaction pénale intervenue le 17 juin 2011 et sa validation par la Cour d'appel de Bruxelles, à l'adoption de la loi réparatrice du 11 juillet 2011 modifiant les articles 216*bis* et 216*ter* du Code d'instruction criminelle, et de déterminer les responsabilités politiques**

(déposée par  
MM. Olivier Maingain,  
Georges Gilkinet, Eric Massin,  
Francis Delpérée, Dirk Van der Maelen,  
Marco Van Hees et Stefaan Van Hecke)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:		Abréviations dans la numérotation des publications:	
DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Beknopt Verslag	CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Plenum	PLEN:	Séance plénière
COM:	Commissievergadering	COM:	Réunion de commission
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publications@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel neemt, met een aantal aanpassingen, de tekst over van voorstel DOC 53 2449/001.

Op 31 maart 2011 nam de Senaat een bepaling aan die een echte omwenteling betekende in verband met de minnelijke schikking in strafzaken. Die aanvankelijk in een op 24 februari 2011 ingediend wetsvoorstel vervatte bepaling<sup>1</sup> werd tijdens de debatten in de Kamer van volksvertegenwoordigers in het wetsontwerp houdende diverse bepalingen ingevoegd via een amendement, dat oorspronkelijk werd ingediend onder nummer DOC 53 1208/007<sup>2</sup>.

Krachtens de bij de wet van 14 april 2011<sup>3</sup> in het Wetboek van strafvordering aangebrachte wijziging werd verval van de strafvordering ook mogelijk door betaling van een geldbedrag. Die wet heeft ervoor gezorgd dat voortaan ook zwaardere straffen in aanmerking komen voor een minnelijke schikking in strafzaken, en heeft minnelijke schikkingen eveneens mogelijk gemaakt voor correctionaliseerbare misdaden. Voorts laat die wet de mogelijkheid een minnelijke schikking te treffen open zolang geen definitief arrest is geweest, zelfs in geval van voorziening in cassatie, op voorwaarde dat de vermoedelijke pleger van de feiten bereid is de berokkende schade te vergoeden; voordien was dat alleen mogelijk in het kader van een vooronderzoek.

Gelet op het belang van die nieuwe bepaling waren waarnemers verrast door de snelheid waarmee die tekst werd aangenomen. Zo besloten professor Adrien Masset en mevrouw Marie Forthomme van de *Université de Liège*, in een artikel over die nieuwe vorm van minnelijke schikking in strafzaken, het volgende: “*vu l’atteinte à divers principes cardinaux de notre procédure pénale, il est regrettable que la réforme de la transaction pénale n’ait pas fait l’objet d’un projet de loi distinct, avec un débat parlementaire de qualité, ce qui exige consultations, réflexions et discussions.*”<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van strafvordering wat het verval van de strafvordering ten betaling van een geldsom betreft, DOC 53 1252/001.

<sup>2</sup> Zie <http://www.dekamer.be/FLWB/pdf/53/1208/53K1208007.pdf>.

<sup>3</sup> Wet van 14 april 2011 houdende diverse bepalingen, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 6 mei 2011, artikel 84.

<sup>4</sup> A. Masset, “La transaction pénale de droit commun – La culture judiciaire belge garde-t-elle son âme?”, *Justine* nr. 33, mei 2012, blz. 9 tot 14.

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend, en l’adaptant, le texte de la proposition DOC 53 2449/001.

Le 31 mars 2011, le Sénat adoptait une disposition représentant un véritable bouleversement en ce qui concerne la transaction en matière pénale. Initialement contenue dans une proposition de loi déposée le 24 février 2011<sup>1</sup>, cette disposition fut insérée, lors des débats à la Chambre des représentants, par un amendement dans le projet de loi portant des dispositions diverses, initialement déposé le 2 mars 2011 sous le numéro 53 1208/007<sup>2</sup>.

La modification du Code d’instruction criminelle apportée par la loi du 14 avril 2011<sup>3</sup> a étendu les possibilités d’extinction de l’action publique moyennant le paiement d’une somme d’argent. Cette loi a, d’une part, augmenté le plafond des peines susceptibles de transaction pénale et étendu celle-ci aux crimes susceptibles de correctionnalisation. Elle a, d’autre part, laissé ouverte la possibilité de transiger aussi longtemps qu’aucun arrêt définitif n’a été rendu, y compris en cas de pourvoi en cassation, à condition que l’auteur présumé des faits soit disposé à indemniser le dommage causé, alors qu’auparavant elle n’était possible que dans le cadre d’une information préliminaire.

Compte tenu de l’importance de cette nouvelle disposition, des observateurs se sont étonnés de la vitesse d’adoption de ce texte. Ainsi, le professeur Adrien Masset et Madame Marie Forthomme de l’Université de Liège, ont-ils conclu, dans un article consacré à cette nouvelle forme de transaction pénale: “*vu l’atteinte à divers principes cardinaux de notre procédure pénale, il est regrettable que la réforme de la transaction pénale n’ait pas fait l’objet d’un projet de loi distinct, avec un débat parlementaire de qualité, ce qui exige consultations, réflexions et discussions.*”<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Proposition de loi modifiant le Code d’Instruction criminelle en ce qui concerne l’extinction de l’action publique moyennant le paiement d’une somme d’argent, DOC 53K1252/001.

<sup>2</sup> <http://www.dekamer.be/kvvcr/showpage.cfm?section=/flwb&language=fr&rightmenu=right&cfm=flwbn.cfm>.

<sup>3</sup> Loi du 14 avril 2011 portant des dispositions diverses, publiée au *Moniteur belge* du 6 mai 2005, article 84.

<sup>4</sup> A. Masset, “La transaction pénale de droit commun – La culture judiciaire belge garde-t-elle son âme?”, *Justine* n° 33, mai 2012, pp. 9 à 14.

Ook andere auteurs hebben al gauw hun teleurstelling uitgesproken over *“le caractère hâtif de l’élaboration et de l’adoption d’une réforme qui aurait certainement mérité des débats et travaux plus approfondis”*.<sup>5</sup>

Er verstreek immers minder dan één maand tussen de indiening (op 2 maart 2011 in de Kamercommissie voor de Financiën en de Begroting<sup>6</sup>) van het amendement dat de verruimde minnelijke schikking in strafzaken in het wetsontwerp beoogde op te nemen, en de aanneming van dat wetsontwerp op 31 maart 2011 door de Senaat.

Bovendien blijkt dat de Senaat op 11 februari 2011, de dag waarop het wetsontwerp bij de Kamer werd ingediend, de hoogdringende behandeling van deze tekst heeft gevraagd.

Tot slot was de Kamercommissie voor de Financiën niet gemachtigd om een amendement over strafzaken te behandelen; het betreft een bevoegdheid van de Kamercommissie voor de Justitie, maar het advies van die commissie werd nooit gevraagd.

De gezwindheid waarmee een en ander werd afgehandeld, alsook het feit dat over het amendement niet werd gedebatteerd in de Kamercommissie voor de Justitie, kwamen er in een ander daglicht te staan nadat een Franse krant in oktober 2012 een artikel publiceerde waarin werd geopperd dat de Belgische wetgever vermoedelijk werd gemanipuleerd door buitenlandse autoriteiten.

Volgens die – te verifiëren – persbronnen zou het Belgisch federaal Parlement vaart hebben gezet achter de bespreking van het wetsvoorstel over de financiële minnelijke schikking in strafzaken, om de belangen van de gewezen Franse president Nicolas Sarkozy te dienen. De president van Kazachstan, de heer Noersoeltan Nazarbajev, zou de toewijzing van een opdracht aan het luchtvaartbedrijf EADS hebben laten afhangen van de belofte van president Sarkozy dat hij steun zou verlenen aan de heer Patokh Chodiev, een miljardair die sinds 1997 de Belgische nationaliteit heeft en die in ons land werd vervolgd voor witwaspraktijken, valsheid in geschrifte en benedevorming.

<sup>5</sup> M. FERNANDEZ-BERTIER en A. LECOCQ, *“L’extension de la transaction pénale en droit belge: une évolution en demi-teinte”*, *Droit pénal de l’entreprise*, 2011/3, blz. 219-238.

<sup>6</sup> Amendement nr. 18 ingediend in de commissie voor de Financiën en de Begroting op 2 maart 2011, <http://www.dekamer.be/FLWB/pdf/53/1208/53K1208007.pdf>.

D’autres auteurs ont également et très rapidement regretté *“le caractère hâtif de l’élaboration et de l’adoption d’une réforme qui aurait certainement mérité des débats et travaux plus approfondis.”*<sup>5</sup>.

En effet, entre le dépôt de l’amendement ayant introduit la transaction pénale étendue dans le projet de loi en commission des Finances de la Chambre des représentants, le 2 mars 2011<sup>6</sup>, et son adoption par le Sénat le 31 mars 2011, moins d’un mois s’est écoulé.

Il ressort en outre que le Sénat a, en date du 11 février 2011, soit le jour même du dépôt du projet à la Chambre, demandé l’urgence pour examiner ce texte.

Enfin, alors que la commission des Finances n’était pas habilitée à connaître d’un amendement touchant à la matière pénale et relevant donc de la compétence de la commission Justice de la Chambre, l’avis de cette dernière n’a jamais été demandé.

Cette rapidité ainsi que l’absence de débats en commission de la Justice de la Chambre ont pris un nouvel éclairage suite à la parution, dans l’édition d’octobre 2012 d’un journal français, d’un article faisant état de suspicions portant sur la manipulation du législateur belge par des autorités étrangères.

Selon ces sources de presse qui méritent d’être vérifiées, l’examen de la proposition de loi sur la transaction financière en matière pénale aurait été accéléré au Parlement belge pour servir les intérêts de l’ancien président français Nicolas Sarkozy. Le président du Kazakhstan, M. Noursoultan Nazarbaïev, aurait conditionné la passation d’un marché avec la société aéronautique EADS au fait que M. Sarkozy apporte son aide au milliardaire, de nationalité belge depuis 1997, M. Patokh Chodiev, poursuivi en Belgique pour blanchiment, faux en écriture et association de malfaiteurs.

<sup>5</sup> M. FERNANDEZ-BERTIER et A. LECOCQ, *“L’extension de la transaction pénale en droit belge: une évolution en demi-teinte”*, *Droit pénal de l’entreprise*, 2011/3, pp. 219-238.

<sup>6</sup> Amendement n° 18 déposé en commission Finances le 2 mars 2011, <http://www.lachambre.be/FLWB/PDF/53/1208/53K1208007.pdf>.

Daartoe zouden meerdere getrouwen van de Franse president Sarkozy initiatieven hebben genomen om onverwijld te doen overgaan tot de aanneming van het wetsontwerp waarbij de minnelijke schikking in strafzaken zou worden uitgebreid tot een aantal wanbedrijven; de in die tekst vervatte regeling zou aldus van toepassing zijn op de heer Chodiev en zijn twee medebeschedigden, die in februari 2011 moesten verschijnen voor de correctionele rechtbank.

Het amendement betreffende de minnelijke schikking in strafzaken zou de heer Chodiev dus tot voordeel strekken, want die tekst voorzag in een procedurele uitbreiding (een schikking kan worden voorgesteld terwijl de strafvordering al loopt), én in een materiële uitbreiding (er kan eveneens een schikking kan worden voorgesteld bij valsheid in geschrifte, een van de zaken die de miljardair ten laste werden gelegd).

Intussen werden zowel in Frankrijk als in België gerechtelijke procedures ingesteld, in het raam waarvan het opsporingsonderzoek loopt en personen worden verhoord.

Los van het gerechtelijk onderzoek rijzen onmiskenbaar ook andere moeilijkheden inzake ethiek, inzake belangenvermenging en inzake schending van het beginsel van de scheiding der machten.

De Belgische media hebben in november 2016 opnieuw de aandacht gevestigd op het hele vraagstuk. Er wordt immers bericht dat op 20 februari 2011 – dus kort nadat het wetsontwerp in de Kamer van volksvertegenwoordigers was ingediend en in de Senaat de spoedbehandeling was gevraagd, maar nog vóór het amendement aangaande de minnelijke schikking in strafzaken was ingediend – de ondervoorzitter van de Belgische Senaat rechtstreeks de toenmalige minister van Justitie over de zaak zou hebben aangesproken, bij hem thuis, waarbij hij zich zou hebben voorgedaan als de pleitbezorger van het Elysée en hem nadere vragen zou hebben gesteld over de in voorbereiding zijnde wetswijzigingen aangaande de minnelijke schikking in strafzaken. De toenmalige minister van Justitie heeft die informatie bevestigd.

De wet is in werking getreden op 16 mei 2011, waardoor de heer Chodiev als eerste het voordeel van de nieuwe wet genoot: in juni 2011 is hij immers met het parket van Brussel een schikking overeengekomen, waardoor in ruil voor de betaling van 23 miljoen euro werd afgezien van verdere vervolging jegens hem. Enkele dagen na die schikking ondertekende de Kazachse president met EADS de overeenkomsten voor de verkoop van 45 helikopters.

À cette fin, plusieurs proches du Président de la République française, M. Sarkozy, auraient pris des initiatives afin de s'assurer que le projet de loi sur l'extension de la transaction pénale à une série de délits soit voté sans retard et s'appliquerait à M. Chodiev et à ses deux coinceulés, poursuivis devant le tribunal correctionnel en février 2011.

L'amendement relatif à la transaction pénale bénéficierait donc à M. Chodiev par son extension procédurale, à savoir la proposition d'une transaction même lorsque l'action publique a déjà été engagée, ainsi que par son extension matérielle, à savoir la proposition d'une transaction également pour les faux en écritures, l'un des chefs d'accusation du milliardaire.

Se sont entre-temps ouvertes des procédures judiciaires tant en France qu'en Belgique, celles-ci étant actuellement au stade de l'information et des auditions.

Toujours est-il qu'à côté de l'enquête judiciaire, se pose un véritable problème d'éthique, de conflits d'intérêts et de non-respect du principe de séparation des pouvoirs, qui est relancé par la presse belge en novembre 2016.

Cette dernière affirme en effet que le 20 février 2011, soit peu après le dépôt du projet de loi à la Chambre des représentants et l'urgence demandée au Sénat mais avant le dépôt de l'amendement relatif à la transaction pénale, le vice-président du Sénat belge serait intervenu directement auprès du ministre de la Justice de l'époque, à son domicile, se présentant comme l'avocat de l'Élysée et l'interrogeant sur les modifications législatives en préparation concernant la transaction pénale. Cette information a été confirmée par le ministre de la Justice de l'époque.

La loi entra en vigueur le 16 mai 2011, ce qui permit à M. Patokh Chodiev d'être le premier bénéficiaire de la nouvelle loi. En juin 2011, il a en effet pu transiger avec le parquet de Bruxelles l'abandon des poursuites à son encontre moyennant le paiement d'une somme de 23 millions d'euros. Quelques jours après cette transaction, le président kazakh signait les contrats de vente de 45 hélicoptères par EADS.

Naast de aspecten omtrent het verloop van het wetgevingsproces dat heeft geleid tot de wet betreffende de minnelijke schikking in strafzaken, rijzen in het 'dossier-Kazachgate' nog andere vragen met betrekking tot de periode vóór de stemmingen in Kamer en Senaat in 2011, maar ook tot de periode erna.

In diverse persberichten wordt ingegaan op de eigenaardige omstandigheden waarin het 'Kazachse trio' de Belgische nationaliteit heeft verkregen, hoewel ze geen enkele van de Belgische landstalen beheersen en tegen de ongunstige adviezen van de Veiligheid van de Staat in. In het licht van de jongste ontwikkelingen in dit dossier dienen deze zaken te worden uitgeklaard.

Evenzo blijkt uit meerdere parlementaire vragen dat de minnelijke schikking in strafzaken van 17 juni 2011 - die op 30 juni 2011 werd bekrachtigd bij beslissing van de Brusselse kamer van inbeschuldigingstelling - werd gesloten op een ogenblik dat het parket-generaal van Brussel bij de op verzoek van de minister van Justitie voorbereide rondzendbrief PG3/2011 van 18 mei 2011 vroeg dat zou worden gewacht tot de inwerkingtreding van de herstelwet van 11 juli 2011 tot wijziging van de artikelen 216*bis* en 216*ter* van het Wetboek van strafvordering en van artikel 7 van de wet van 6 juni 2010 tot invoering van het Sociaal Strafwetboek; die herstelwet zou op 11 augustus 2011 in werking treden.

Tevens is controversie ontstaan over de vraag of op dat ogenblik een degelijke wettelijke grondslag voor die minnelijke schikking in strafzaken bestond.

Ten slotte is het raadzaam dat de onderzoekscommissie inzage krijgt in alle dienstige stukken, en de diverse bij het dossier betrokken actoren kan horen, met inbegrip van de vertegenwoordigers van de rechterlijke macht.

Mochten die feiten, waarbij de Belgische federale wetgever door een buitenlandse overheid zou zijn misleid om een wet aangenomen te krijgen ten bate van een particulier geval, bewaarheid worden, dan zou zulks immers buitengewoon ernstig zijn.

Aangezien de indieners van dit voorstel deze zaak tot op het bot uitgespit willen zien, stellen ze voor een parlementaire onderzoekscommissie op te richten.

Au-delà des aspects liés au processus législatif du texte de loi relative à la transaction pénale, d'autres questions se posent dans le dossier du Kazachgate en amont et en aval des votes intervenus en 2011 à la Chambre et au Sénat.

Différents articles de presse ont fait état des circonstances étranges dans lesquelles les membres du trio Kazakh ont obtenu la nationalité belge, malgré la non-connaissance de nos langues nationales et des avis négatifs de la Sûreté de l'État. Ces questions méritent d'être élucidées au vu des derniers développements du dossier.

De même, différentes questions parlementaires ont mis en évidence que la transaction pénale conclue le 17 juin 2011 - et confirmée par une décision de la chambre des mises en accusation de Bruxelles du 30 juin 2011 - l'avait été alors que la circulaire PG3/2011 du 18 mai 2011 du Parquet général de Bruxelles, préparée à la demande du ministre de la Justice, demandait d'attendre l'entrée en vigueur de la loi de réparation du 11 juillet 2011 modifiant les articles 216*bis* et 216*ter* du Code d'instruction criminelle et l'article 7 de la loi du 6 juin 2010 introduisant le Code pénal social, à savoir le 11 août 2011.

Une controverse est également née quant à l'existence d'une base légale valable permettant ladite transaction pénale à ce moment-là.

Il conviendra enfin que la Commission d'enquête ait accès à toutes les pièces utiles et puisse interroger les différents acteurs du dossier, en ce compris les représentants du pouvoir judiciaire.

En effet, si ces faits portant manipulation du législateur fédéral belge par une autorité étrangère en vue de l'adoption d'une loi afin de régler un cas particulier étaient avérés, ceux-ci seraient d'une gravité exceptionnelle.

Par conséquent, les auteurs de la présente proposition entendent que toute la clarté soit faite sur cette affaire, en instituant une commission d'enquête parlementaire.

Olivier MAINGAIN (DéFI)  
 Georges GILKINET (Ecolo-Groen)  
 Eric MASSIN (PS)  
 Francis DELPÉRIÉ (cdH)  
 Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)  
 Marco VAN HEES (PTB-GO!)  
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

**VOORSTEL****Artikel 1**

§ 1. Er wordt een parlementaire onderzoekscommissie ingesteld die wordt gelast enerzijds een onderzoek in te stellen naar alle omstandigheden, en inzonderheid naar eventuele politieke en financiële, individuele en diplomatieke, nationale en buitenlandse interventies, instigatie, druk en beïnvloeding die hebben geleid tot het voorbereiden en het aannemen van de wet van 14 april 2011 houdende diverse bepalingen, tot de op 17 juni 2011 doorgevoerde minnelijke schikking in strafzaken en de bekrachtiging ervan door het hof van beroep te Brussel, tot het aannemen van de herstelwet van 11 juli 2011 tot wijziging van de artikelen 216*bis* en 216*ter* van het Wetboek van strafvordering en van artikel 7 van de wet van 6 juni 2010 tot invoering van het Sociaal Strafwetboek, en anderzijds de politieke verantwoordelijkheden te bepalen.

De onderzoekscommissie wordt tevens gelast na te gaan hoe het openbaar ministerie toepassing heeft gegeven aan artikel 216*bis* van het Wetboek van strafvordering, zoals gewijzigd bij de wet houdende diverse bepalingen van 14 april 2011.

Tot slot wordt de onderzoekscommissie gelast een onderzoek in te stellen naar de omstandigheden die hebben geleid tot de naturalisatie van Patokh Chodiev en Alijan Ibragimov in 1997.

§ 2. Op basis van haar vaststellingen formuleert de parlementaire onderzoekscommissie haar conclusies en aanbevelingen, met name op deontologisch vlak, om aldus belangenconflicten en schendingen van de scheiding der machten bij politiek mandatarissen te voorkomen.

§ 3. De commissie kan iedere persoon horen die ze meent te moeten laten verschijnen en ze kan beschikken over alle stukken die ze nuttig acht voor de vervulling van haar taak. De commissie is ertoe gemachtigd vaststellingen te doen ter plaatse en in voorkomend geval de internationale contacten te leggen die nodig zijn om haar taak te volbrengen.

**Art. 2**

De commissie krijgt alle bevoegdheden waarin de wet van 3 mei 1880 op het parlementair onderzoek voorziet.

**PROPOSITION****Article 1<sup>er</sup>**

§ 1<sup>er</sup>. Il est institué une commission d'enquête parlementaire chargée d'enquêter sur l'ensemble des circonstances, et en particulier l'existence d'éventuelles interventions, incitations, pressions et influences, politiques et financières, individuelles et diplomatiques, nationales et étrangères, ayant conduit à la préparation et à l'adoption de la loi du 14 avril 2011 portant des dispositions diverses, à la transaction pénale intervenue le 17 juin 2011 et sa validation par la Cour d'appel de Bruxelles, à l'adoption de la loi réparatrice du 11 juillet 2011 modifiant les articles 216*bis* et 216*ter* du Code d'instruction criminelle et l'article 7 de la loi du 6 juin 2010 introduisant le Code pénal social, et de déterminer les responsabilités politiques.

La commission d'enquête est également chargée d'examiner l'application par le ministère public de l'article 216*bis* du Code d'instruction criminelle, tel que modifié par la loi portant des dispositions diverses du 14 avril 2011.

Enfin, la commission d'enquête est chargée d'examiner les circonstances ayant mené à la naturalisation de MM. Patokh Chodiev et Alijan Ibragimov en 1997.

§ 2. Sur la base de ces constatations, la commission d'enquête parlementaire rédigera des conclusions et formulera des recommandations, notamment déontologiques, afin d'éviter tout conflit d'intérêts et toute atteinte à la séparation des pouvoirs dans le chef des mandataires politiques.

§ 3. La commission peut entendre toute personne qu'elle estime devoir faire comparaître et peut disposer de toutes les pièces qu'elle juge nécessaire à l'exécution de sa mission. La commission est mandatée pour procéder à des constats sur place et, le cas échéant, pour prendre les contacts internationaux requis pour l'accomplissement de sa mission.

**Art. 2**

La commission est investie de tous les pouvoirs prévus par la loi du 3 mai 1880 sur les enquêtes parlementaires.

## Art. 3

De commissie bestaat uit vijftien leden die de Kamer van volksvertegenwoordigers uit haar leden aanwijst, volgens de regel van de evenredige vertegenwoordiging van de fracties.

Daarnaast omvat de commissie een niet-stemgerechtigd lid per niet-erkende fractie die uit hoofde van het eerste lid in de commissie niet vertegenwoordigd is.

## Art. 4

De commissie kan, binnen de perken van het budget dat het bureau van de Kamer van volksvertegenwoordigers haar toewijst, alle maatregelen nemen die zij nodig acht om haar onderzoek met de vereiste deskundigheid te verrichten. De duur van de arbeids- of aannemingsovereenkomst met de door de commissie aangezochte deskundigen mag in geen geval die van de commissiewerkzaamheden overschrijden.

## Art. 5

De commissievergaderingen zijn openbaar. De commissie kan hierover echter op elk ogenblik anders beslissen.

## Art. 6

De commissie brengt binnen drie maanden na haar oprichting verslag uit bij de Kamer van volksvertegenwoordigers.

9 november 2016

## Art. 3

La commission se compose de quinze membres que la Chambre des représentants désigne en son sein, conformément à la règle de la représentation proportionnelle des groupes politiques.

La commission comprend, en outre, un membre, sans voix délibérative, de chaque groupe non reconnu non représenté au sein de la commission par application de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

## Art. 4

Dans les limites budgétaires fixées par le Bureau de la Chambre des représentants, la commission peut prendre toutes les mesures nécessaires afin de mener son enquête avec toute l'expertise voulue. La durée du contrat de travail ou d'entreprise conclu avec les experts auxquels la commission fait appel ne peut en aucun cas excéder celle des travaux de la commission.

## Art. 5

Les réunions de la commission sont publiques. La commission peut toutefois en décider autrement à tout moment.

## Art. 6

La commission fait rapport à la Chambre des représentants dans les trois mois de son installation.

9 novembre 2016

Olivier MAINGAIN (DéFI)  
 Georges GILKINET (Ecolo-Groen)  
 Eric MASSIN (PS)  
 Francis DELPÉRIÉ (cdH)  
 Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)  
 Marco VAN HEES (PTB-GO!)  
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)